Организация Объединенных Наций S/PV.3549



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятидесятый год

3549-е заседание

Пятница, 30 июня 1995 года, 12 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	граф цу Ранцау	(Германия)
Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Ботсвана	г-н Легваила
	Китай	г-н Цинь Хуасунь
	Чешская Республика	г-н Кованда
	Франция	г-н Мериме
	Гондурас	г-н Мартинес Бланко
	Индонезия	г-н Виснумурти
	Италия	г-н Феррарин
	Нигерия	г-н Айева
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Сидоров
	Руанда	г-н Убалижоро
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид Ханней
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Олбрайт

Повестка дня

Положение в Либерии

Одиннадцатый очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (S/1995/473)

95-85581.R

Заседание открывается в 12 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Либерии

Одиннадцатый очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (S/1995/473)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Либерии, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Булл (Либерия) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен одиннадцатый очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, документ S/1995/473.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/1995/521, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Первый оратор - представитель Либерии, которому я и предоставляю слово.

Г-н Булл (Либерия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, Вы увенчали свою очень успешную работу в Организации Объединенных Наций блестящим исполнением обязанностей Председателя Совета Безопасности в июне. Накануне Вашего ухода с этого поста я хотел бы присоединиться к Вашим многочисленным коллегам и пожелать Вам всяческих успехов в Вашей будущей деятельности. Ваше умелое руководство работой Совета Безопасности свидетельствует о Вашем огромном опыте и выдающихся качествах дипломата.

Ваш предшественник на этом посту посол Мериме также заслуживает признательности за эффективное руководство работой Совета в мае.

Делегация Либерии хотела бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали за представленный им одиннадцатый очередной доклад о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ), содержащийся в документе S/1995/473 от 10 июня 1995 года. Правительство и народ Либерии глубоко признательны ему за его неизменный интерес к проблеме мирного урегулирования либерийского конфликта и его вклад в ее решение. В представленном Генеральным секретарем докладе дается подробная оценка мирного процесса, указывается на успехи и упущения в его осуществлении и выносятся на рассмотрение Совета Безопасности соответствующие соображения и рекомендации.

Мы полностью поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря в отношении продления мандата МНООНЛ и обращение к государствам-членам с призывом вносить взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Либерии и оказывать Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС), и в особенности выполняющей под его эгидой миссию по поддержанию мира Группе

наблюдателей (ЭКОМОГ), содействие в выполнении в Либерии возложенных на него трудных обязанностей.

Предлагаемое Генеральным секретарем продление мандата является оправданным в свете нескольких позитивных событий, происшедших в рамках мирного процесса, таких, как: достижение существенного согласия между либерийскими группировками, что было подтверждено главами государств и правительств стран - членов Комитета девяти ЭКОВАС по Либерии в ходе встречи на высшем уровне, состоявшейся в Абудже (Федеративная Республика Нигерия) в период 17-20 мая 1995 года; визит руководителя Национально-патриотического фронта Либерии (НПФЛ) г-на Чарльза Тэйлора в Нигерию; недавнее установление Либерийским национальным переходным правительством административного контроля еще над двумя политическими округами страны и объявление этих округов безопасными зонами; шаги, предпринимаемые с целью разминирования шоссе Монровия-Гбарнга и других районов и в рамках осуществления одного из важных условий процесса разоружения.

Это обнадеживающие признаки; однако нам известно, что мирный процесс идет довольно медленными темпами и что это оборачивается высокими издержками для международного сообщества, в особенности для государств - членов Экономического сообщества западноафриканских государств, сохраняющих свои силы по поддержанию мира в Либерии. Явное отсутствие у лидеров враждующих группировок решимости выполнять взятые на себя различные обязательства усилило скептицизм международного сообщества, а также либерийского народа в отношении наличия у этих лидеров политической воли и намерения покончить с войной.

Моя делегация уверена в том, что настойчивость международного сообщества, обращавшегося к лидерам группировок с требованиями положить конец войне и страданиям либерийского народа, сделала возможным достигнутый на сегодня прогресс. Не будь этого давления и активной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций, либерийский конфликт уже давно породил бы в стране анархию. Вот почему моя делегация хотела бы призвать еще раз подумать, прежде чем санкционировать какие-либо действия со стороны Организации Объединенных Наций, которые могли бы предполагать отказ от оказания помощи Либерии. Такие действия лишь подтолкнут враждующие группировки на расширение использования оружия и террора для достижения своих политических целей за счет увеличения страданий либерийского народа.

Либерийскими группировками не был выполнен целый ряд важных мер, включая создание Государственного совета, установление всеобъемлющего прекращения огня, разъединение войск и разоружение комбатантов. Еще один вопрос, который продолжает вызывать беспокойство, - это нарушение некоторыми государствами-членами эмбарго на поставки оружия в Либерию, введенного Советом Безопасности в 1992 году.

Либерийская делегация вновь обращается к лидерам враждующих группировок с призывом безотлагательно выполнить вышеупомянутые решения. Опыт показывает, что при активном участии Организации Объединенных Наций эти, казалось бы, непреодолимые проблемы могут быть решены. Поэтому мы искренне надеемся на то, что Организация Объединенных Наций будет выполнять свои обязательства в отношении Либерии вплоть до установления там подлинного мира.

Мы выражаем всем государствам-членам, государствам, входящим в Экономическое сообщество западноафриканских государств, и неправительственным организациям глубокую признательность за их поддержку и призываем продолжать оказывать Либерии гуманитарную помощь. В этой связи мы поддерживаем представленный на рассмотрение Совета проект резолюции и призываем к его единогласному принятию.

Законные чаяния либерийского народа, стремящегося жить в мире и восстановить в стране нормальную жизнь после опустошительной гражданской войны, - это одно из основных прав человека, в осуществлении которого им не должно быть отказано. И мы считаем, что в обозримом будущем Организация Объединенных Наций будет все шире сталкиваться с подобными проблемами и что ее моральный долг состоит в том, чтобы

продолжать решительно бороться за мир, развитие и благополучие всех народов. Присущая нам всем гуманность и наша общая взаимозависимость не позволяют нам соглашаться на что-либо меньшее.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Либерии за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если возражений нет, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сначала я предоставлю слово членам Совета, пожелавшим выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Айева (Нигерия) (говорит по-английски): Одиннадцатый очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций (МНООНЛ) (документ S/1995/473) от 10 июня 1995 года рисует мрачную и весьма удручающую картину нынешнего положения в Либерии. В нем, в частности, подчеркиваются сохраняющиеся трудности политического, военного и гуманитарного характера, с которыми сталкивается эта страна, а также необходимость дальнейшего изучения путей продвижения мирного процесса.

Тем не менее мы должны официально заявить о ценности постоянных усилий государств - членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в продвижении вперед мирного процесса в Либерии, включая недавнюю встречу ЭКОВАС на высшем уровне глав государств и правительств Комитета девяти, которая состоялась в Абудже, Нигерия, с 17 по 20 мая 1995 года. Хотя эта встреча на высшем уровне и не смогла привести к ожидаемому прогрессу в разрешении всех аспектов либерийского политического кризиса, она, по нашему мнению, привела к достижению важных соглашений по ряду спорных вопросов, включая состав Государственного совета. Более того, она вновь подтвердила приверженность и решимость глав государств и правительств стран - членов ЭКОВАС оказать помощь либерийскому народу в деле достижения мира в их стране.

Признавая тот ограниченный прогресс, которого удалось добиться в Абудже, наша делегация, тем не менее, выражает свое разочарование в связи с тем, что либерийские группировки и политические руководители не смогли подняться выше своих индивидуальных амбиций, в высших интересах мира, стабильности и национального примирения и взять на себя обязательство по осуществлению соглашений, которые были ими достигнуты и подписаны - в Котону, Акосомбо и Аккре. Как мы уже неоднократно отмечали, мы считаем справедливым и очевидным тот факт, что либерийские группировки и политические руководители несут всю полному ответственности за поиск долгосрочного решения политического кризиса в своей стране.

Усилия ЭКОВАС и международного сообщества могут быть лишь катализатором и дополнением к усилиям самих либерийцев. Поэтому самим либерийцам надлежит воспользоваться предоставляемой им возможностью, появившейся благодаря нынешним позитивным событиям в мирном процессе и сотрудничеству со стороны международного сообщества и ЭКОВАС, особенно в рамках его Группы наблюдателей (ЭКОМОГ).

Можно с гордостью утверждать, что ЭКОМОГ является первой инициативой, предпринятой субрегиональной организацией в рамках региональных механизмов по урегулированию кризиса и разрешению конфликтных ситуаций, в том, что касается ситуации, угрожающей не только жизни той или иной страны, но и региональному, а также международному миру и безопасности. Это, без сомнений, является практическим выражением сотрудничества между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности, которое предусмотрено в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций. Инициатива ЭКОМОГ в Либерии была направлена на то, чтобы предотвратить хаос, дестабилизацию и полное разрушение в стране. Это - важный вклад в мирный процесс в этой стране. Мы уверены в том, что если бы не своевременное вмешательство ЭКОМОГ, то сегодня история Либерии во многом

выглядела бы иначе. Поэтому эти усилия заслуживают признания, поощрения и полной поддержки. И их не стоит истолковывать или представлять так, что они де являются препятствием на пути мирного процесса. В этой связи мы видим положительный момент в концентрации усилий и в выработке единых мнений всех заинтересованных сторон в поиске решений либерийского вопроса.

В том, что касается мандата МНООНЛ, наша делегация надеялась на то, что он будет продлен по крайней мере на три месяца, т.е. до 30 сентября 1995 года, как это рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе. На наш взгляд, такие сроки являются минимумом, необходимым сторонам либерийского конфликта для того, чтобы полностью осуществить те новые обязательства, которые они взяли на себя в Абудже. Это позволило бы также придать продуктивный характер консультациям, которые проходят в настоящее время в субрегионе, включая планируемую встречу министров иностранных дел стран - членов Комитета девяти. Мы считаем, что неоправданное сокращение этого периода будет неправильно истолковано либерийскими группировками и сможет привести к полномасштабному возобновлению братоубийственной войны.

Присутствие МНООНЛ в Либерии важно не столько в плане ее численности, которую мы хотели бы видеть в полном объеме, сколько оно является символическим и психологическим фактором в качестве демонстрации продолжающегося интереса Организации Объединенных Наций к либерийскому мирному процессу и ее участия в нем. Любой опрометчивый вывод или сокращение сил МНООНЛ были бы неверно поняты народами Либерии и других стран субрегиона, поскольку у них могло бы сложиться впечатление, что Организация Объединенных Наций бросает их в трудное для них время. Сейчас мы, по крайней мере, испытываем воодушевление в связи с тем, что у Организации Объединенных Наций такого намерения нет.

Столь же важен и тот факт, что роль МНООНЛ в Либерии может последовательно осуществляться лишь при условии, что ЭКОМОГ будет способен полностью выполнить свои обязательства и функции на территории Либерии. Поэтому возникает необходимость предоставлять ЭКОМОГ материальные и финансовые ресурсы, с тем чтобы она могла выполнить свои обязательства. Без жизнеспособной ЭКОМОГ роль МНООНЛ, а также ее эффективность в Либерии будут существенно ограничены. Нам необходимо избежать такой возможности.

В надежде на сохранение и усиление присутствия Организации Объединенных Наций в Либерии позвольте мне заявить, что мое правительство готово наряду с другими членами ЭКОВАС участвовать с консультациях, которые Генеральный секретарь намерен провести до внесения на рассмотрение Совета Безопасности своих рекомендаций относительно будущего МНООНЛ.

Неурегулированный политический кризис в Либерии продолжает оставаться источником беспокойства в субрегионе. Поэтому мы призываем либерийские группировки и политических руководителей предпринять серьезные усилия, направленные на полное и незамедлительное осуществление соглашений Котону, Акосомбо и Аккры в качестве важной отправной точки, равно как и соглашений, достигнутых в Абудже, особенно в том, что касается состава Государственного совета. Кроме того, мы призываем их прилагать дополнительные и постоянные усилия по созданию Государственного совета, восстановлению всеобщего прекращения огня и демобилизации всех сил. Меньшего мы от них не ожидаем. Им необходимо напомнить о том, что терпение и ресурсы региона и международного сообщества сходят на нет. Они должны согласиться с логикой мира.

Мое правительство не жалело усилий для внесения своего вклада в поиски мира в Либерии. Оно будет продолжать эти усилия, даже в условиях ограниченности своих собственных ресурсов, в надежде на то, что либерийский народ в ближайшее время сможет вернуться к нормальной жизни и встать на путь национального примирения, реконструкции и восстановления.

С учетом вышесказанного, наша делегация поддерживает содержание данного проекта резолюции и проголосует за него.

Г-н Виснумурти (Индонезия) (говорит по-английски): Прежде всего моя делегация хотела бы заявить о своей искренней признательности Генеральному секретарю за информативный и полезный доклад, содержащийся в документе S/1995/473 от 10 июня 1995 года, - одиннадцатый по счету очередной доклад о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ).

Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Антони Ньякьи, а также руководителям государств - членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) за их неустанные усилия по достижению мира в Либерии. В этой связи мы высоко оцениваем созыв третьей встречи глав государств и правительств Комитета девяти по Либерии ЭКОВАС, состоявшейся в прошлом месяце в Абудже, цель которой состояла в координации и согласовании их политики по Либерии. Мы разделяем мнение о том, что согласование политики ЭКОВАС по Либерии значительно укрепит их общие усилия по прекращению этого кризиса, который продолжается уже слишком долго. Мы также отмечаем, что без такого согласования, отсутствие которого является одним из значительных препятствий в мирном процессе, будет трудно обеспечить сотрудничество лидеров группировок в мирном процессе.

В последние месяцы в Либерии наметились определенные сдвиги, но, к сожалению, они все еще не могут привести к созданию обстановки, способствующей достижению мира, стабильности и национального примирения. Группировки и политические руководители, к сожалению, пока еще не могут найти выход из тупика и добиться окончательной договоренности в деле создания государственного совета, что, по нашему мнению, значительно способствовало бы достижению мира и примирения в Либерии. Моя делегация горячо надеется на то, что последующие консультации по этому вопросу приведут к окончательной договоренности об учреждении государственного совета.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря о том, что Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) не сможет успешно выполнять свой мандат без сотрудничества и поддержки Группы наблюдателей ЭКОВАС (ЭКОМОГ) и противоборствующих группировок. В этой связи мы приветствуем намерение Генерального секретаря провести консультации с ЭКОВАС с целью активизации сотрудничества между МНООНЛ и ЭКОМОГ и определения совместной концепции операций. В том же ключе мы настоятельно призываем либерийские стороны преодолеть глубокое недоверие друг к другу и нежелание делиться властью в управлении страной, которые не позволяют им наладить необходимое сотрудничество.

Мы также хотели бы высказать глубокую обеспокоенность в связи с тем, что в Либерию в нарушение эмбарго на поставки вооружений продолжает поступать оружие из-за рубежа и из источников внутри Либерии. В этой связи мы поддерживаем просьбу руководителей ЭКОВАС к ЭКОМОГ и МНООНЛ усовершенствовать существующий механизм контроля, с тем чтобы прекратить поступление оружия в эту страну.

Другой вопрос, который волнует делегацию Индонезии, это продолжающаяся блокада противоборствующими группировками путей доставки чрезвычайной помощи. Поэтому мы призываем все либерийские стороны предоставить гарантии безопасной доставки гуманитарной помощи по всей территории страны для облегчения ненужных страданий гражданского населения.

Моя делегация также сожалеет о том, что либерийские руководители до сих пор не сложили оружия ради высших интересов своей страны, несмотря на то, что международное сообщество предоставляло им много возможностей для выполнения различных соглашений, которые они сами же подписали. Поскольку политическое будущее Либерии зависит от самих либерийцев, они должны стремиться в еще большей степени проявлять политическую волю и неизменную приверженность миру и стабильности в своей стране.

Рассматриваемый нами сегодня проект резолюции по Либерии, среди прочего, продлевает мандат МНООНЛ до 15 сентября 1995 года и провозглашает готовность рассмотреть вопрос о восстановлении МНООНЛ в ее полном численном

составе в случае достижения существенного прогресса в мирном процессе в Либерии в течение нового срока действия продленного мандата.

Ввиду только что упомянутых мною соображений Индонезия проголосует за проект резолюции. Эта позиция также основывается на нашей надежде на то, что в ходе нового срока действия продленного мандата либерийские стороны воспользуются этой новой возможностью для того, чтобы подтвердить конкретными шагами свою политическую волю к решению своих собственных проблем и уважению роли международных, региональных и субрегиональных организаций.

В этом контексте мы настоятельно призываем либерийские стороны рассматривать это продление как возможность достижения существенного прогресса по всем важным нерешенным вопросам, особенно по вопросам создания государственного совета, восстановления всеобщего и эффективного прекращения огня, разъединения всех сил и разработки согласованных сроков и графика реализации всех других аспектов Соглашения Акосомбо и Аккрского соглашения. На наш взгляд, продление мандата может также способствовать усилиям министров Комитета девяти ЭКОВАС по повторному созыву совещания либерийских сторон с целью помочь им в решении этих неурегулированных вопросов.

Г-н Легваила (Ботсвана) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить сожаление в связи с тем, что это заседание является завершением Вашего чрезвычайно успешного председательства. Сегодня в полночь Вы оставите управление нашим Советом и, как мы знаем, также уйдете с дипломатической службы Вашей великой страны, - таков уж удел людей Вашей профессии. Позвольте мне от имени моей делегации пожелать Вам всего наилучшего.

Сомневаюсь, что найдется хоть один член Совета, который не разделял бы нашего общего разочарования в связи с тем, что пока не удается добиться прекращения трагедии в Либерии. Тем не менее мы, делегация Ботсваны, по-прежнему твердо убеждены в том, что Совет не должен терять надежду в поисках мира в Либерии. Неподатливость ситуации в этой многострадальной стране, безусловно, вызывает разочарование, однако было бы неверно, если бы Совет отказался от попыток добиваться ее урегулирования. Мы должны всячески использовать имеющуюся у нас возможность для того, чтобы придать новый импульс обнадеживающим политическим событиям в этом регионе. Состоявшаяся в Абудже встреча на высшем уровне глав государств и правительств Комитета девяти по Либерии Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) привела к началу диалога между либерийскими сторонами и политическими лидерами. По оценке глав государств и правительств ЭКОВАС,

> "удалось достичь значительной степени согласия между сторонами почти по всем вопросам, которые оставались неурегулированными". (S/1995/473, приложение I, пункт 6)

Совет Безопасности должен поощрять этот процесс, поскольку в нем - большие надежды на достижение мира в Либерии.

Специальный представитель Генерального секретаря посол Ньякьи на прошлой неделе информировал Совет о том, что народ Либерии очень хотел бы сохранения присутствия Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ). Основной жертвой трагедии в Либерии является гражданское население. Оно подвергается всевозможным зверствам. Самое главное право этих людей - право на жизнь - безнаказанно нарушается. Их некому защитить, поскольку они утратили контроль над политическим процессом и в стране правит оружие. Для них Организация Объединенных Наций служит источником надежды, и присутствие МНООНЛ убеждает их в том, что международное сообщество активно занимается поиском путей прекращения их трагедии. Государства субрегиона, которые выделили существенные людские и материальные ресурсы для достижения мира в Либерии, однозначно заявляют, что вклад МНООНЛ в мирный процесс в Либерии очень велик, несмотря на ее немногочисленный состав.

Группа наблюдателей Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОМОГ) играет огромную роль в облегчении боли и страданий либерийского народа. Она

способствовала тому, что сложился новый опыт ответственности региональных организаций за поддержание мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций. Моя делегация твердо убеждена в том, что их усилия представляют собой важный урок в плане проведения будущих операций по поддержанию мира и заслуживают полной поддержки со стороны Совета Безопасности и международного сообщества в целом.
В представленном нашему вниманию проекте резолюции затрагивается целый ряд относящихся к данной области вопросов. В нем обращается внимание либерийских политических лидеров на готовность Совета Безопасности восстановить Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) в полном численном составе и содействовать постконфликтному миростроительству в этой стране, но лишь при условии проявления этими лидерами соответствующей готовности поставить интересы своей страны и ее народа выше своих разногласий путем осуществления в срочном порядке шагов по созданию Государственного совета, что, с точки зрения моей делегации, облегчило бы достижение согласия по другим вопросам, упоминающимся в пунктах 4b и 4d проекта резолюции. Мы обращаемся к либерийским сторонам и политическим лидерам с призывом всесторонне сотрудничать с министрами иностранных дел стран - членов Комитета девяти Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в деле разрешения оставшихся проблем до истечения срока, на который продлевается мандат МНООНЛ.

Международному сообществу надлежит выполнить отводимую ему роль в деле содействия мирному процессу в Либерии. Либерийские стороны по-прежнему получают оружие и боеприпасы в нарушение резолюции 788 (1992). Главы государств и правительств стран - членов Комитета девяти Экономического сообщества западноафриканских государств по Либерии обратились к международному сообществу с призывом предоставить необходимую помощь, с тем чтобы они могли осуществлять контроль за сухопутными и морскими границами Либерии. Государствам региона принадлежит ключевая роль в организации контроля за поставками оружия в Либерию и ликвидации таких поставок. Мы приветствуем принятое ими обязательство сообщать Комитету по санкциям Организации Объединенных Наций о нарушениях эмбарго на поставки оружия. Поэтому позитивный отклик со стороны международного сообщества стал бы

существенным вкладом в ликвидацию одной из коренных причин нескончаемой братоубийственной войны в Либерии.

Моя делегация выражает искреннюю надежду на то, что либерийские стороны и политические лидеры окажутся на высоте требований сегодняшнего дня и воспользуются этой возможностью для того, чтобы добиться мира во имя своих сограждан. Было бы достойно самого глубокого сожаления, если бы эгоистичные, личные интересы по-прежнему определяли характер событий в этой стране. Данное продление мандата МНООНЛ может оказаться их последним шансом.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Ботсваны за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Г-н Цинь Хуасунь (Китай) (говорит по-китайски): Конфликт в Либерии, продолжающийся вот уже пять лет, нанес большой ущерб экономике страны, привел к большим человеческим жертвам среди либерийского народа и материальным потерям, породив также угрозу миру и безопасности в соседних с Либерией странах и в Западной Африке в целом. В последние годы странами - членами Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) были приложены огромные усилия и принесены огромные жертвы в целях нахождения путей урегулирования либерийского конфликта, даже несмотря на экономические трудности, испытываемые самими этими странами. Ими были направлены в Либерию, в соответствии с главой VIII Устава, силы по поддержанию мира. Главы соответствующих государств и правительств региона неоднократно проводили встречи, предлагая свои добрые услуги и посредничество в целях нахождения такого урегулирования, которое было бы приемлемо для всех сторон и которое облегчило бы достижение урегулирования либерийской проблемы политическим путем. В последнем докладе Генерального секретаря мы обратили внимание на то, что эти усилия начали приносить первые результаты. Стороны в Либерии достигли предварительной договоренности в отношении учреждения Государственного совета и готовы провести дополнительные переговоры с целью выработки соглашения. Мы приветствуем эти события.

Вместе с тем следует помнить и о том, что пока заметного прогресса в осуществлении мирного процесса в Либерии добиться не удалось, о чем свидетельствуют продолжение вооруженного конфликта, препятствия на пути усилий по оказанию гуманитарной помощи и продолжающиеся широкомасштабные поставки оружия в Либерию. Такая ситуация вызывает у нас глубокую обеспокоенность.

Неоднократные срывы в осуществлении мирного процесса в Либерии стали еще одним доказательством невозможности достижения мира военными средствами. Упорство, терпение и добросовестность при ведении переговоров и диалога - единственный путь к достижению политического урегулирования, приемлемого для всех сторон в конфликте. В этой связи важно, чтобы стороны продемонстрировали политическую волю взять на себя обязательства по достижению мирного урегулирования и заявили о своем решительном отказе от военных средств урегулирования. Поэтому мы надеемся, что стороны в Либерии будут в первую очередь руководствоваться государственными и национальными интересами и будут сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС, будут неукоснительно соблюдать уже заключенные соглашения и соответствующие резолюции Совета Безопасности и предпримут эффективные политические шаги по прекращению всех вооруженных столкновений, с тем чтобы создать условия для достижения полного национального примирения.

Мы всегда заявляли о том, что Совет Безопасности должен уделять урегулированию конфликтов в Африке такое же большое значение, как и конфликтам на других континентах, и поддерживать разумные требования африканских стран и народов и должен воздерживаться от использования двойных стандартов при рассмотрении вопросов, связанных с осуществлением операций по поддержанию мира в Африке.

Правительство и народ Китая неизменно выступают в поддержку мирного процесса в Либерии, а также усилий, предпринимаемых международным сообществом и ЭКОВАС в целях установления мира в Либерии. Китай предоставил

в состав МНООНЛ военных наблюдателей и направит в Либерию рис, палатки и другую помощь на сумму в 3 млн. юаней (женьминьби). Мирный процесс в Либерии находится сейчас на критическом этапе - если не будет обеспечен решительный прорыв, то произойдет его откат. Делегация Китая считает, что принятие представленного нашему вниманию проекта резолюции будет способствовать продвижению вперед мирного процесса в Либерии, и, соответственно, мы будем голосовать в его поддержку.

Г-н Мартинес Бланко (Гондурас) (говорит по-испански): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы прежде всего выразить признательность Генеральному секретарю за представленный им одиннадцатый очередной доклад о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) (S/1995/473).

Ознакомившись с этим докладом, наша делегация хотела бы выразить сожаление в связи с тем, что в Либерии не удалось достичь существенного прогресса и что стороны до сих пор не смогли договориться о создании Государственного совета и восстановлении режима прекращения огня, что является непременным условием осуществления Аккрского соглашения.

Состоявшаяся в мае в Абудже (Нигерия) встреча на высшем уровне членов Экономического сообщества западноафриканских стран (ЭКОВАС) показала, что некоторый прогресс в деле создания Государственного совета был достигнут и что есть основания надеяться на проведение встречи сторон для подготовки соответствующего соглашения. Мы не принижаем значение этого прогресса. Вместе с тем остаются нерешенными вопросы, имеющие отношение к прекращению кризиса в Либерии. Стороны должны договориться о прекращении огня, разъединении войск и графике и плане осуществления мирного процесса. Пока в Либерии будут продолжаться вооруженные столкновения, будет возрастать и число беженцев и перемещенных лиц, будут продолжаться нарушения прав человека и будет все более обостряться ситуация в гуманитарной области.

В своем докладе Генеральный секретарь рекомендует дать сторонам еще один шанс конкретными шагами продемонстрировать наличие у них политической воли положить конец кризису. В принципе, и в свете прогресса, достигнутого в Абудже, наша делегация согласна с этой рекомендацией, при том, однако, условии, что стороны будут в полной мере сотрудничать между собой в целях достижения мира к концу устанавливаемого трехмесячного периода. Если же стороны не воспользуются предоставленной им возможностью, то станет невозможно оправдать дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в Либерии и, как отмечается в докладе, МНООНЛ может быть преобразована в миссию добрых услуг, включающую небольшой военный компонент, который будет поддерживать связь с ЭКОМОГ.

Моя делегация, участвовавшая в подготовке проекта резолюции, который находится на рассмотрении Совета, считает, что в проекте содержится ясное и четкое указание сторонам: если в течение периода, на который будет продлен срок действия мандата МНООНЛ в Либерии, они не выполнят четыре основных требования, а именно: создание Государственного совета, восстановление прекращения огня, разъединение всех сил и разработка согласованных сроков и графика реализации всех других аспектов соглашений, в частности процесса разоружения, - Совет Безопасности после представления доклада Генерального секретаря превратит МНООНЛ в миссию добрых услуг.

И наконец, на наш взгляд, либерийские группировки несут прямую ответственность за нынешний кризис, и поэтому лишь они могут решить судьбу либерийского народа. Моя делегация проголосует за проект резолюции в надежде на то, что он явится решающим вкладом в содействие миру, примирению и стабильности в Либерии.

Г-н Убалижоро (Руанда) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, нашу глубокую признательность и восхищение в связи с тем, как образцово и энергично Вы руководили работой Совета Безопасности в этом месяце. Позвольте мне также попрощаться с Вами, ибо Вы собираетесь уйти в отставку с дипломатической службы. Навсегда останется в нашей памяти и будет всегда высоко цениться та поддержка и помощь, которую

Вы оказывали моей делегации как представитель страны, которая является хорошим другом Руанды.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, посла Франции Жан-Бернара Мериме за то, как умело он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Моя делегация придает особое значение проекту резолюции, который находится на рассмотрении Совета, поскольку мы глубоко сочувствуем нашим либерийским братьям в связи с теми ежедневными трудными испытаниями, с которыми они сталкиваются в настоящее время. После тщательного изучения одиннадцатого очередного доклада Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) и после вселяющего надежду брифинга Специального помощника Генерального секретаря г-на Антони Ньякьи моя делегация целиком и полностью убеждена в необходимости голосовать за продление мандата МНООНЛ до 15 сентября 1995 года. Моя делегация считает также, что возобновление мандата МНООНЛ на два с половиной месяца не должно расцениваться как чрезмерный запрос, хотя продолжают сохраняться определенные трудности, такие, как неполное соблюдение прекращения огня, неполное соблюдение эмбарго на поставки вооружений и другие неоправданные проволочки, которые продолжают препятствовать многочисленным усилиям по неустанному поиску мирного решения либерийского конфликта.

Моя делегация считает также, что чрезвычайно важно продлить мандат МНООНЛ на данной критической стадии, с тем чтобы вселить веру в народ Либерии и одновременно дать четко понять основным политическим сторонам либерийского конфликта, что в настоящее время не только судьба их народа находится в их руках, но и шанс выживания целой нации зависит от их доброй воли, честности и ответственности. Важно, чтобы лидеры либерийских группировок усвоили уроки Руанды прошлого года, когда кучка злонамеренных и недобросовестных политиков бывшего режима, воодушевляемых политическим оппортунизмом и демагогией, повергла нашу страну в один из самых ужасающих, страшных и варварских кровавых конфликтов в истории человечества.

Моя делегация выражает открытую поддержку присутствию МНООНЛ в Либерии, поскольку она демонстрирует добрые намерения, сильную приверженность и намерение добиться успеха в Либерии. Моя делегация хотела бы также приветствовать региональные и субрегиональные усилия, предпринятые африканскими странами, в поиске мирного решения либерийского конфликта. Вряд ли стоит напоминать о том, что Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Группа наблюдателей ЭКОВАС (ЭКОМОГ) были развернуты в Либерии в самый критический момент, когда ситуация в Либерии была в разгаре эскалации и могла обернуться непредсказуемой трагедией.

В этой связи, с учетом положительных событий в ходе имеющих место мирных переговоров, мы хотели бы вновь подчеркнуть, что настало время для того, чтобы международное сообщество предоставило Либерии необходимые ресурсы. Действительно, мы твердо убеждены в том, что региональные и субрегиональные организации предприняли существенные усилия в попытках установления мира в Либерии. В этой связи, с учетом тяжелого экономического положения и ограниченности средств, моя делегация хотела бы воззвать к моральному авторитету международного сообщества, чтобы оно

протянуло руку помощи Либерии, региональным организациям и субрегиональным организациям, с тем чтобы в будущем африканцы могли получить больше навыков, опыта и способности в деле разрешения своих собственных проблем, не обязательно прибегая к помощи третьей стороны для решения проблем, которые она не считает своими собственными.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Руанды за любезные слова в мой адрес.

Сейчас Совет переходит к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/1995/521.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Ботсвана, Китай, Чешская Республика, Франция, Германия, Гондурас, Индонезия, Италия, Нигерия, Оман, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1001 (1995).

Сейчас я предоставлю слово тем членам Совета, которые пожелали выступить после проведения голосования.

Г-жа Олбрайт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Вместе со своими коллегами я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с тем, как замечательно Вы руководили работой Совета в этом месяце, который был поистине спокойным. Вы проделали прекрасную работу. Я хотела бы также передать Вам свои личные поздравления в связи с Вашим выходом в отставку и Вашей блестящей карьерой. Нам Вас будет нехватать. Желаем Вам успехов.

Сегодня Совет еще раз столкнулся с трагической ситуацией в Либерии. Мое правительство поддерживает сегодняшнюю резолюцию, продлевающую мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ), несмотря на наше глубокое разочарование по поводу деятельности этой Миссии. Мое правительство наряду со многими другими приложило много сил для того, чтобы добиться мира в этой стране. Соединенные Штаты внесли значительную часть финансовых средств в специальный Целевой фонд для Либерии - более 20 млн. долл. США. Мы назначили Специального посланника для оказания помощи либерийскому мирному процессу. К сожалению, мы не нашли поддержки либерийских сторон, которые продолжали вести жестокую борьбу за власть, которую не может выиграть ни одна из группировок.

Несмотря на дипломатические усилия президента Ганы Ролингса, направленные на то, чтобы свести либерийские группировки, не существует приемлемого политического урегулирования. Несмотря на заслуживающие похвалы усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Группы наблюдателей ЭКОВАС (ЭКОМОГ) по обеспечению безопасности, военные действия продолжаются.

Международное сообщество направило МНООНЛ для того, чтобы контролировать прекращение огня. Однако огонь не прекратился. Вместо этого войска МНООНЛ подверглись оскорблениям и унижению со стороны военных лидеров, чьей стране и чьему народу они пришли на помощь. На помощь пришли и сотрудники, оказывающие гуманитарную помощь. Однако расправы с ни в чем не повинными гражданскими лицами не прекратились. Наоборот, в отношении работников, оказывающих гуманитарную помощь, имели место случаи запугивания и бесчеловечного обращения.

Политическое будущее Либерии зависит от намерения либерийских группировок идти на компромисс. Мы были терпеливы. Мы продлили мандат МНООНЛ уже более чем на год, всякий раз сопровождая это более жесткими предупреждениями в адрес либерийских группировок. Но терпение должно быть оправдано целью. В апреле мы возлагали надежды на региональную встречу на высшем уровне, которая предоставила либерийцам возможность предпринять ряд рекомендованных шагов для того, чтобы они продемонстрировали свою приверженность делу

мира. Однако нас вновь ждало разочарование. Ни один из этих шагов не был осуществлен.

Сегодня по настоянию государств региона, которые видят слабый луч надежды, Совет согласился на очередное продление мандата МНООНЛ. Но либерийцы должны понимать, что слов будет уже недостаточно для того, чтобы убедить нас в том, что они хотят мира. Должны иметь место действия. Если к 15 сентября не будет достигнуто реальное прекращение огня, не будет создан и не будет обладать реальной властью новый Государственный совет, не будет проявлена серьезная приверженность всех группировок разоружению и разъединению, а также не будет принято конкретного графика осуществления всех других аспектов мирного процесса, МНООНЛ перестанет существовать.

Члены Совета Безопасности и члены Организации Объединенных Наций по-прежнему сохраняют надежду в отношении Либерии. Это последнее продление мандата МНООНЛ является выражением нашей надежды. Но этой надежде суждено осуществиться лишь в том случае, если те, кто затягивает конфликт, признают, что для них и для их страны нет реального будущего в условиях отсутствия приверженности делу мира.

Председатель (говорит по английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в мой адрес.

Г-н Тибо (Франция) (говорит по-французски): Почти два года назад Совет Безопасности принял решение об учреждении Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ). Эта операция была создана для выполнения соглашения, заключенного либерийскими сторонами в Котону 25 июля 1993 года. Принимая резолюцию 866 (1993), Совет Безопасности полагал, что вскоре в Либерии будет восстановлен мир и что там пройдут свободные, демократические выборы.

Прошло два года, но, к сожалению, ничего подобного не случилось. Наоборот, ситуация в Либерии продолжает ухудшаться. После Соглашения Котону были подписаны и другие соглашения: сначала в Акосомбо, а затем, 21 декабря 1994 года, в Аккре. Эти соглашения систематически нарушались. Соглашение о прекращении огня было нарушено уже в сентябре прошлого года. Гуманитарная ситуация становится все более тревожной. И, наконец, МНООНЛ более не в состоянии выполнять мандат, возложенный на нее Советом.

Однако нельзя сказать, что международное сообщество не проявляло терпения. Возможно, оно было даже несколько более терпеливым, чем следовало. Только что принятая нами резолюция хороша тем, что в ней все изложено крайне четко. В ней подчеркиваются три основополагающих элемента. Во-первых, в ней содержится напоминание о том, что окончательное урегулирование кризиса в Либерии зависит прежде всего от стремления группировок к достижению согласия. Мы действительно считаем, что группировки несут полную ответственность за ту ситуацию, в которой оказались сотни тысяч мирных жителей, вынужденных покинуть свои деревни и искать убежища в столице или в соседних странах.

Во-вторых, она дает либерийцам еще два с половиной месяца для того, чтобы сесть за стол переговоров и полностью выполнить Соглашение Акосомбо и Аккрское соглашение, включая создание государственного совета, восстановление прекращения огня, разъединение всех сил и разработку нового графика реализации мирных соглашений, в частности процесса разоружения.

Наконец, если группировки не приложат никаких усилий для преодоления своих разногласий, Совет предпримет логичный шаг и прекратит существование МНООНЛ.

Поэтому идея, которую проводит Совет, предельно ясна: группировки должны понять, что мы рассматриваем 15 сентября как срок истечения своего рода ультиматума. Однако если мудрость возобладает над конфликтом, Организация Объединенных Наций продолжит оказание помощи либерийцам в целях восстановления мира и демократии в их стране. Таким образом, мы в последний раз призываем всех людей доброй воли, в первую очередь лидеров группировок, но также и руководителей стран региона, воспользоваться возможностью, предоставляемой им этой резолюцией.

Моя делегация хотела бы сердечно поблагодарить президента Ролингса за предпринимавшиеся им до сих пор усилия, а также Специального представителя Генерального секретаря г-на Ньякьи, который на месте обеспечивает нашу связь со всеми сторонами.

Война в Либерии продолжается уже более пяти лет. Она унесла примерно 150 000 жизней. Опустошена вся страна. И, как это ни ужасно, лидеры воюющих группировок, похоже, удовлетворены этой трагической ситуацией. Мое правительство надеется, что призыв Совета будет услышан и что Либерия вскоре вновь вернется на путь прогресса и примирения.

Г-н Аль-Хусаиби (Оман) (говорит по-английски): Мы также хотели бы присоединиться к представителю Соединенных Штатов и поздравить Вас, г-н Председатель, с прекрасной работой в ходе исполнения Вами своих обязанностей. Мы также хотели бы пожелать Вам всего наилучшего и после выхода в отставку.

Оман присоединился к консенсусу и проголосовал за только что принятую резолюцию, продлевающую мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) до 15 сентября 1995 года, поскольку мы по-прежнему считаем, что международное сообщество должно продолжать оказывать поддержку либерийскому мирному процессу, хотя и не бесконечно и не безоговорочно. В этой связи мы поддерживаем предусмотренную в пункте 2 увязку между продолжением такой поддержки и необходимостью принятия либерийскими сторонами немедленных мер по мирному разрешению своих разногласий и достижению национального примирения.

На наш взгляд, только что принятая нами резолюция отличается от предыдущих резолюций Совета Безопасности по ситуации в Либерии в том смысле, что это не рутинное возобновление мандата и вполне возможно, что это последний шаг такого рода, если стороны не смогут достичь существенного прогресса в осуществлении Соглашения Акосомбо и Аккрского соглашения.

Более того, идея этой резолюции ясна и понятна: у сторон было достаточно времени для того, чтобы продемонстрировать свое стремление к миру. Теперь настало время, когда они должны сделать выбор: либо они продолжают идти по пути дальнейших боевых действий и в направлении политического тупика, и в этом случае они не могут и не должны рассчитывать на поддержку международным сообществом мирных усилий в их стране; либо, наоборот, они демонстрируют конкретными шагами политическую волю, необходимую для прекращения давнего либерийского кризиса. В этом случае они вполне заслуживают дальнейшей поддержки со стороны международного сообщества. Мы искренне надеемся на то, что либерийские стороны изберут второй путь и всемерно используют предстоящие два с половиной месяца для полной и добросовестной реализации шагов, упомянутых в пункте 4 резолюции 1001 (1995), которую мы только что приняли.

МНООНЛ вместе с Группой наблюдателей Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) (ЭКОМОГ) предпринимает неустанные усилия с тем, чтобы помочь либерийскому народу преодолеть трагедию. Приветствуя и высоко оценивая эти усилия, мы вместе с тем вновь подтверждаем то важное обстоятельство, что достижение мира и национального примирения является прежде всего задачей самого либерийского народа. Поэтому мы настоятельно призываем либерийские стороны проявить чувство ответственности и преодолеть свои разногласия, связанные с созданием государственного совета и выполнением соответствующих аспектов Соглашения Котону и Аккрского соглашения, с тем чтобы либерийский народ мог наконец вкусить плоды мира, безопасности и стабильности.

В заключение мы воздаем должное Генеральному секретарю, его Специальному представителю, ЭКОМОГ и МНООНЛ за их неустанные усилия по оказанию либерийскому народу помощи в деле мирного урегулирования конфликта в его стране.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Омана за любезные слова в мой адрес.

Г-н Сидоров (Российская Федерация): Прежде всего мы хотели бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за умелое руководство

Советом Безопасности в июне месяце и высказать Вам наши наилучшие пожелания в связи с Вашим предстоящим отъездом из Нью-Йорка.

Российская Федерация серьезно обеспокоена сложной обстановкой в Либерии, продолжающимся в этой стране братоубийственным вооруженным конфликтом, приносящим неисчислимые бедствия мирному населению и чреватым дальнейшей дестабилизацией обстановки в регионе.

С сожалением приходится констатировать, что спустя полгода после подписания мирного соглашения в Аккре либерийские стороны так и не приступили к практической реализации его основополагающих положений. Тем самым они продолжают демонстрировать явное пренебрежение к судьбе собственной страны и чаяниям ее народа, который по существу превратился в заложника личных политических амбиций лидеров вооруженных группировок.

Сохраняющийся в мирном процессе в Либерии политический тупик сигнализирует и об опасной тенденции, проявляющейся в игнорировании либерийскими сторонами многочисленных призывов международного сообщества, африканских региональных организаций, в частности ЭКОВАС, а также их энергичных усилий, нацеленных на достижение скорейшего политического урегулирования в этой стране. Сложившаяся там ныне обстановка вынуждает нас всерьез задуматься над необходимостью кардинального пересмотра роли Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) в русле предложений, изложенных в последнем докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (S/1995/473).

Российская делегация проголосовала за только что принятый проект резолюции, исходя из того, что он является адекватным реальному положению дел в Либерии. Он содержит предельно ясное и жесткое предупреждение о том, что Совет Безопасности не позволит более игнорировать свои решения и не намерен возобновлять мандат МНООНЛ, если до 15 сентября не будут выполнены конкретные условия, необходимые для реального запуска мирного процесса в Либерии. В то же время в резолюции четко заявлено и о готовности международного сообщества активно содействовать мирному процессу в этой стране, включая период постконфликтного миростроительства, если поставленные условия будут выполнены.

Очевидно, что дело восстановления мира и национального примирения в Либерии находится прежде всего в руках самих либерийцев. Хочется верить, что на сей раз либерийские стороны верно оценят всю серьезность намерений международного сообщества, тщательно взвесят все вытекающие из этого последствия и не упустят своего, быть может, последнего реального шанса на быстрое достижение политического урегулирования кризиса в Либерии.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Г-н Феррарин (Италия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего тепло поздравить Вас с блестящим исполнением обязанностей Председателя Совета Безопасности в июне и пожелать Вам всего наилучшего в связи с уходом в отставку.

Италия приветствует принятие резолюции о продлении мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) до 15 сентября 1995 года.

В ходе консультаций, как и многие другие делегации, мы заявляли о том, что если враждующие группировки не добьются серьезного прорыва на идущих политических переговорах и не предпримут практических шагов по началу процесса осуществления Соглашения Акосомбо и Аккрского соглашения, то будет невозможно принять решение о продлении мандата МНООНЛ. Мы также разделяем точку зрения Генерального секретаря, полагающего, что в этом случае МНООНЛ должна быть преобразована в миссию добрых услуг.

Как уже отмечали другие ораторы, подлинной и реальной жертвой нынешней ситуации в Либерии является ее гражданское население. Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут ответственность за то, чтобы мужчины, женщины и дети Либерии не были оставлены на произвол судьбы в условиях хаоса и насилия, сопутствующих гражданской войне. Но мы должны вновь подчеркнуть, что попытки предоставить

Либерии помощь, в том числе материальную, наталкиваются на препятствия, чинимые действующими в стране группировками.

Поэтому мы надеемся на то, что во имя высших интересов мира и стабильности в стране и регионе в целом стороны в конфликте достигнут в конечном итоге взаимопонимания. Некоторые основания для оптимизма все же имеются благодаря посредническим услугам стран - членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), усилия которых мы высоко ценим. Либерийские группировки не должны упустить этот последний шанс. Они должны осознать, что продолжение конфликта способно привести лишь к тому, что международное сообщество окажется не в состоянии продолжать оказывать их стране помощь. Опыт недавнего прошлого учит, что без наличия у сторон в конфликте подлинного стремления к миру Организация Объединенных Наций и международное сообщество мало что могут сделать.

Поэтому мы вновь обращаемся к либерийским группировкам с призывом в духе доброй воли вернуться за стол переговоров.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Италии за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Г-н Карденас (Аргентина) (говорит по-испански): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам нашу глубокую признательность за Вашу работу на посту Председателя Совета Безопасности и в качестве представителя Германии в Совете.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад о ситуации в Либерии. Приходится сожалеть, что в нем нарисована столь мрачная картина. С момента принятия Советом в апреле соответствующей резолюции стороны в Либерии не смогли достичь сколь-либо существенного прогресса в осуществлении почти ни одной из мер, к принятию которых Совет их настоятельно призывал в этой резолюции. Речь идет о создании Государственного совета, восстановлении режима прекращения огня и шагах, направленных на осуществление других положений Аккрского соглашения.

В результате сложившейся ситуации продолжает ухудшаться положение в гуманитарной области и по-прежнему имеют место нарушения прав человека. Более того, те, кто предпринимает попытки как-то устранить имеющиеся на местах трудности, сами подвергаются жестокому обращению.

В силу всех этих причин Совет вынужден и в нынешней резолюции обращаться с аналогичными призывами. Несмотря на это, состоявшаяся встреча на высшем уровне стран - членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), пусть и не оказавшаяся полностью плодотворной, привела все же, по мнению глав государств и правительств членов ЭКОВАС, к существенному прогрессу в направлении достижения договоренности по остающимся неурегулированными вопросам. Кроме того, была сохранена возможность проведения еще одной встречи либерийских сторон.

Согласно информации, предоставленной Специальным представителем Генерального секретаря послом Ньякьи, которому мы хотели бы засвидетельствовать нашу глубокую признательность за предпринимаемые им усилия, в результате проведения этой встречи на высшем уровне был достигнут прогресс в плане налаживания контактов между некоторыми либерийскими группировками и странами региона, что делает возможным проведение еще одной встречи представителей этих группировок в ближайшем будущем.

В этой связи мы хотели бы подчеркнуть позитивный характер состоявшейся встречи нигерийских руководителей с г-ном Чарльзом Тейлором, лидером Национально-патриотического фронта Либерии. Эти позитивные признаки позволяют надеяться на то, что в конечном итоге в подходе группировок к оценке конфликта могут произойти некоторые изменения, и поэтому Совет готов предоставить либерийским сторонам еще один шанс. Вместе с тем, этот новый шанс - не более, чем повторение того, что было предложено в апреле.

Отсутствие конкретного прогресса в рамках политического процесса и - что еще хуже - в обеспечении прекращения огня, отсутствие координации политики и усилий всех сторон, причастных к конфликту, и продолжающиеся, к

сожалению, поставки оружия в страну - все это заставляет отныне обусловливать предоставление международной помощи наличием у сторон реальной, конкретной политической воли искать пути устранения существующих между ними разногласий и достижения национального примирения за счет использования мирных средств. Поэтому мандат МНООНЛ продлевается на два с половиной месяца, при том понимании, что стороны будут выполнять требования пункта 4 резолюции. То, каким будет характер МНООНЛ, полностью зависит, как указывается в пунктах 5 и 6, от либерийских сторон.

Мы хотели бы особенно отметить вклад африканских стран, предоставивших войска в состав Группы наблюдения ЭКОВАС (ЭКОМОГ), и ту позитивную роль, которую играет этот орган, предпринимающий усилия по установлению мира, безопасности и стабильности в Либерии. Мы обращаемся к его членам с призывом неуклонно продолжать выполнение их мандата и предпринимать меры, укрепляющие режим эмбарго на поставки оружия в Либерию.

Мы воздаем также должное МНООНЛ за выполнение ею трудных задач и призываем ее активизировать сотрудничество с ЭКОМОГ в выполнении своих соответствующих мандатов. Мы надеемся, что международное сообщество будет продолжать вносить вклад в мирный процесс в Либерии, в облегчение гуманитарного положения ее страдающего народа, а также оказывать помощь силам ЭКОМОГ в целях полного осуществления их мандата.

Мы надеемся на то, что лидеры различных группировок смогут разрешить свои разногласия. Они не должны допустить, чтобы эта возможность, которая может быть последней, была ими упущена. Они должны позаботиться о своем народе и о комбатантах в Либерии, которые, устав от войны, безусловно, будут приветствовать скорейшее осуществление мирного процесса.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Аргентины за его любезные слова в мой адрес.

Г-н Кованда (Чешская Республика) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне также поздравить Вас в связи с тем, что Вы прекрасно проявили себя в качестве представителя Вашей страны в Совете Безопасности, кульминацией чего явилось Ваше умелое руководство работой Совета на посту Председателя в этом месяце. Ваша деятельность в наших рядах явилась подобающим завершением Вашей долгой и выдающейся дипломатической карьеры, и нам будет Вас не хватать.

Над Либерией нависла опасность превратиться в еще одну неудачную операцию по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Весьма часто говорят, что нет места силам по поддержанию мира там, где нет мира, который необходимо поддерживать. Именно так обстоит дело в этой многострадальной стране. Группировки в гражданской войне дробятся на еще меньшие группы, еще более озлобленные, еще более эгоцентристские осколочные группы, членов которых зачастую мало что интересует кроме самовозвеличивания, личной выгоды, убийства ради убийства и наркотиков. Не кто иной, как народ Либерии, несет всю полноту ответственности за достижение мира и национального примирения. Та цена, которую международное сообщество готово заплатить за то, чтобы помочь им в этих усилиях, быстро достигает своей высшей отметки.

В последний раз, когда мы обсуждали в Совете Безопасности Либерию, группировки дали нам луч надежды, каковой явилась встреча в Абудже. Проведение этой встречи откладывали с одной даты на другую, и в конечном итоге были достигнуты результаты, которые, мягко говоря, можно назвать скромными. Отсутствие в Абудже Чарльза Тейлора представляется нам непростительным.

Сегодня эти же фракции обольщают Совет Безопасности новой надеждой. Однако многие из нас уже сыты этими обещаниями. Мы проголосовали за то, чтобы продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) еще на два с половиной месяца. Но мы настаиваем на том, чтобы в течение этого периода времени распри в отношении либерийского Государственного совета наконец прекратились и чтобы он был создан, чтобы было достигнуто подлинное прекращение огня, чтобы все силы были разъединены и чтобы был серьезно согласован график практической

реализации всех других аспектов соглашений Акосомбо и Аккры, особенно в том, что касается разоружения. Фракции, по понятным причинам, заинтересованы в том, чтобы сохранить МНООНЛ в стране не только по экономическим соображениям, но и в интересах поддержания определенного общественного мнения. Однако наша страна, которая на протяжении нескольких лет направляла своих солдат в МНООНЛ, будет вынуждена требовать ее вывода, если к сентябрю не будут выполнены условия пункта 4 постановляющей части резолюции 1001 (1995).

Несомненно, если предоставить фракции самим себе, то они будут воевать до тех пор, пока их ресурсы не будут истощены. Поэтому мы вновь обращаем внимание на важность эмбарго на поставки оружия, которое Совет ввел в отношении Либерии. И мы с разочарованием заявляем о том, что внешняя поддержка и то, что Генеральный секретарь мягко назвал "отсутствием согласованности" в политике, проводимой соседними государствами (S/1995/473, пункт 11), приводит к тому, что эту страну раздирает на части. Отмечать, как это делается в преамбуле сегодняшней резолюции, что

> "взаимные и согласованные усилия... содействовали бы продвижению мирного процесса" (резолюция 1001 (1995), шестой пункт преамбулы)

является весьма сглаженной формулировкой, обращенной к соседним с Либерией государствам: прекратите вмешиваться в чужие дела, перестаньте поставлять фракциям оружие, перестаньте преследовать свои собственные цели за счет мира в Либерии.

Есть и другой вселяющий беспокойство аспект ситуации в Либерии, а именно - недостатки в сотрудничестве между МНООНЛ и Группой наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Параллельные и согласованные действия двух сил рассматривались в качестве модели сотрудничества в духе главы VIII между Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций и региональными силами и в других частях мира. Поэтому тем более беспокоит то, что на низовом уровне это сотрудничество, как сказал Генеральный секретарь, "порой оставляет желать лучшего" (S/1995/473, пункт 20). Мы выражаем признательность странам ЭКОВАС за то, что они взяли на себя бремя по содержанию ЭКОМОГ, но мы особенно заинтересованы в том, чтобы ЭКОМОГ обеспечивала необходимую безопасность персонала МНООНЛ, в соответствии с Соглашением Котону, как указано в пункте 12 только что принятой нами резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Чешской Республики за любезные слова в мой адрес.

Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Германии.

Моя страна проголосовала за продление мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ). Однако я хотел бы заявить следующее.

Мы весьма обеспокоены тем, что все еще отсутствует ощутимый прогресс в осуществлении мирных соглашений. Это особенно касается установления прекращения огня и создания Государственного совета. Мы сожалеем, что МНООНЛ подвергается многочисленным ограничениям на местах и поэтому не может удовлетворительным образом выполнять свой мандат.

Мы надеемся, что продолжающиеся переговоры между государствами - членами Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и сторонами конфликта в конечном итоге приведут к мирному урегулированию конфликта. В этом контексте предстоящие встречи в Абудже обеспечивают возможность, которую нельзя упустить.

Хотя народ Либерии несет главную ответственность за достижение мира и

национального примирения, продолжающиеся усилия государств - членов ЭКОВАС по согласованию своей политики в отношении Либерии и по содействию осуществлению Аккрского соглашения, включая ужесточение режима эмбарго на поставки оружия, будут играть решающую роль. Мы признаем ту важную роль, которую играет, вместе с МНООНЛ, в деле наблюдения за прекращением огня Группа наблюдателей государств - членов ЭКОВАС (ЭКОМОГ) в усилиях по содействию мирному процессу в Либерии.

Однако должно быть ясно, что миссия МНООНЛ при ее нынешних задачах и численности может быть существенным образом продолжена только в том случае, если условия в Либерии позволят ей выполнять свой мандат. Поэтому Миссию придется превратить в миссию добрых услуг, если до конца ее нынешнего мандата не будет достигнуто существенного прогресса в мирном процессе. В этом контексте стороны конфликта должны будут выполнить все положения только что принятой Советом Безопасности резолюции.

Они должны создать Государственный совет, восстановить всеобщее и эффективное прекращение огня, обеспечить разъединение всех сил и согласовать график реализации всех других аспектов мирных соглашений, в частности процесса разоружения. Мы настоятельно призываем стороны конфликта использовать эту возможность, которая может оказаться последней.

Теперь я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 13 ч. 40 м.